

Warszawa, 03 września 2021r.

TUI Poland sp. z o.o.  
ul. Wołoska 22a  
02-675 Warszawa

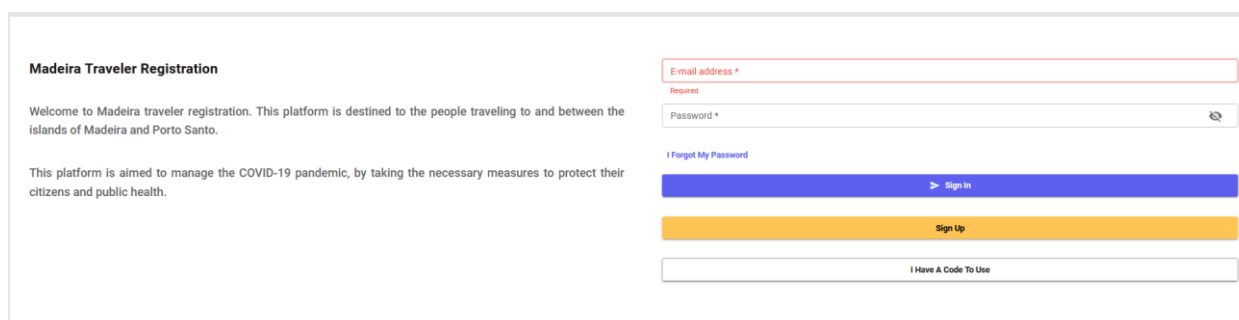
Szanowni Państwo,

Wszyscy podróżujący na Maderę zobowiązane są do wypełnienia formularza on-line w ciągu 48-12 godzin przed przyjazdem. Zgłoszenia są weryfikowane przez obsługę serwisu, więc okres weryfikacji może być wydłużony i potwierdzony dopiero po przylocie.

W celu uzupełnienia formularza należy wejść na poniższą stronę internetową:

<https://madeirasafe.com/#/login>

Poniżej zostało opisane krok po kroku uzupełnienie formularza MTR (*Madeira Traveler Registration*).



The screenshot shows the login page for Madeira Traveler Registration. On the left, there is a heading "Madeira Traveler Registration" followed by a welcome message: "Welcome to Madeira traveler registration. This platform is destined to the people traveling to and between the islands of Madeira and Porto Santo." Below this, it states: "This platform is aimed to manage the COVID-19 pandemic, by taking the necessary measures to protect their citizens and public health." On the right side, there is a form with two input fields: "E-mail address \*" and "Password \*". Below the password field is a link "I Forgot My Password". There are three buttons: a blue "Sign In" button, a yellow "Sign Up" button, and a white "I Have A Code To Use" button.

1. Aby rozpocząć rejestrację w MTR należy dokonać rejestracji konta klikając przycisk *Sign up*.

**Sign Up**

2. Kolejnym krokiem jest uzupełnienie danych osobowych:

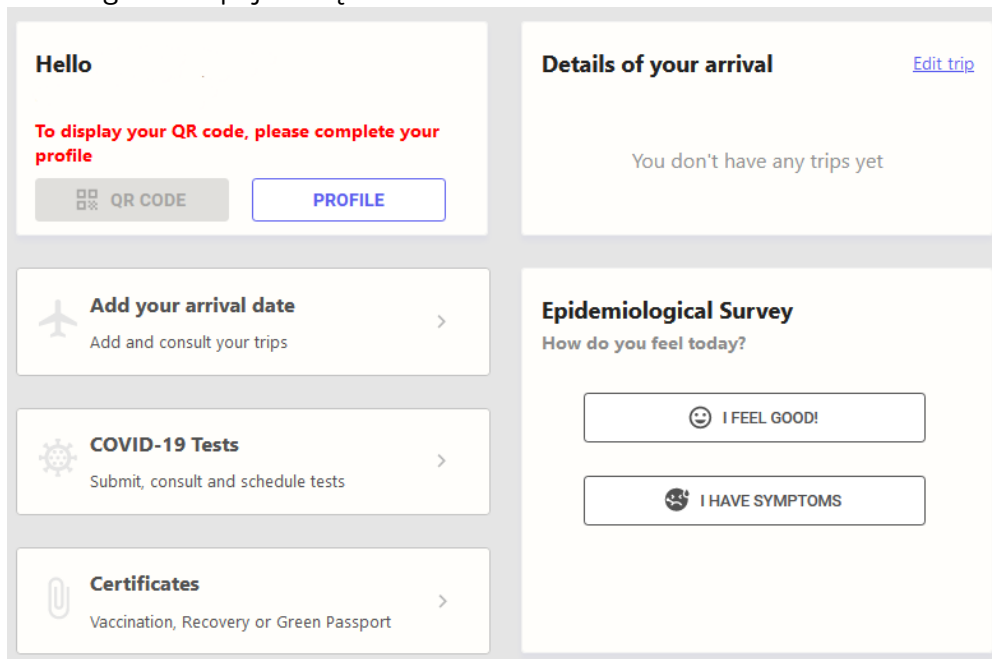
The screenshot shows a mobile application interface for 'Madeira Traveler Registration'. At the top, there is a back arrow and the title 'Madeira Traveler Registration'. Below the title, there is a 'language' dropdown menu set to 'GB English'. The form contains several input fields: 'Full name \*' (with a red asterisk and 'Required' text below it), 'E-mail address', and 'Mobile number' (with a red phone icon and '+48' text below it, and a red note: 'Please add a mobile number that will be accessible during your stay'). There is also a 'Password' field with a red eye icon for toggling visibility and a note: 'Please add a password so you can log in later'. At the bottom of the form, there are two toggle switches: the first is turned on and labeled 'I authorize the Madeira Health Authority to send me automatic communications by email, SMS or notifications.', and the second is turned off and labeled 'I authorize the treatment of my personal data by the Health Authority of the Autonomous Region of Madeira under the terms of the legislation in force.'. A blue 'SAVE' button is located at the bottom left of the form.

- language* – język (wybierany z listy)
- full name* – imię i nazwisko
- e-mail address* – adres mailowy
- mobile number* – numer telefonu (z kierunkowym +48)
- password* – hasło, (*please add a password so you can log in later*) – dodaj hasło do logowania w przyszłości

Poniżej należy wyrazić zgody na kontakt ze strony służb medycznych:

- *I authorize the Madeira Health Authority to send me automatic communications by email, SMS or notifications.*  
(Wyrażam zgodę na otrzymywanie automatycznych wiadomości e-mail, SMS lub powiadomień od Urzędu Zdrowia Madery) – to zgoda jest opcjonalna
- *I authorize the treatment of my personal data by the Health Authority of the Autonomous Region of Madeira under the terms of the legislation in force.*  
(Wyrażam zgodę na przetwarzanie moich danych osobowych przez Urząd Zdrowia Autonomicznego Regionu Madery zgodnie z obowiązującymi przepisami) – **ta zgoda jest wymagana do rejestracji**

3. Po zalogowaniu pojawi się strona startowa:



4. Aby uzyskać kod QR należy dodać do konta swój lot klikając *Add your arrival date*, a następnie podać wymagane dane:
- resident or emigrant* – mieszkaniec czy przyjezdny, należy wybrać z listy – *tourist*
  - travel* – podróż, należy wybrać z listy – *plane (samolot)*
  - flight number* – numer lotu
  - airplane seat* – numer miejsca w samolocie – jeżeli nie wykupiłeś rezerwacji miejsc w samolocie wpisz miejsca 1A

The image shows a registration form with four input fields and a button. The fields are: 'Resident or Emigrant \*' (dropdown), 'Travel \*' (dropdown), 'Flight number' (text), and 'Airplane seat \*' (text). A blue button labeled 'Next >' is positioned at the bottom right of the form.

Aby przejść do kolejnego etapu należy kliknąć przycisk – *Next*.

5. W następnym kroku należy uzupełnić dane dotyczące podróży:

- a) *date of arrival to Madeira* – data przylotu (należy wybrać z kalendarza datę i godzinę)
- b) *date of departure from Madeira* – data wylotu (należy wybrać z kalendarza)
- c) *country* – region, w którym będzie pobyt na Maderze (należy wybrać z listy)

Calheta

Câmara de Lobos

Funchal

Machico

Ponta do Sol

Porto Moniz

Porto Santo

Ribeira Brava

Santa Cruz

Santana

São Vicente

- d) *where are you staying* – adres hotelu

Date of arrival in Madeira \*

Date of departure from Madeira

County \* ▼

Required

Where are you staying? \*

Please write the address of the hotel, apartment or house you

Next >

Aby przejść do kolejnego kroku, należy kliknąć przycisk – *Next*.

6. W kolejnym kroku należy uzupełnić dane współuczestników podróży poniżej 12 roku życia.

Jeżeli podróż odbywa się z dziećmi poniżej 12 lat, należy przesunąć suwak – *I travel with dependent people (children under 12 years old)*

**Who are you travelling with?**

All travelers aged 12 and over must create a record and submit a test individually.

Who are you traveling with?

I travel with dependent people (children under 12 years old)

Next >

*All travelers aged 12 and over must create a record and submit a test individually - wprowadź pełne imiona i nazwiska oraz wiek osób na utrzymaniu, z którymi podróżujesz – wszyscy podróżni w wieku 12 lat i starsi muszą się zarejestrować indywidualnie.*

*Who are you travelling with? Z kim podróżujesz? - należy wpisać członów rodziny/przyjaciół/znajomych, z którymi podróżujemy.*

Aby przejść do kolejnego kroku, należy kliknąć przycisk – *Next*.

7. W następnym kroku, należy zaznaczyć dane jak poniżej, jeżeli są zgodne z prawdą:
- a) *I have had contact with a confirmed or probable case of SARS-CoV-2 or COVID-19 infection in the last 14 days* – w ciągu ostatnich 14 dni miałem kontakt z potwierdzonym lub prawdopodobnym przypadkiem zakażenia SARS-CoV-2 lub COVID-19
  - b) *I have been diagnosed with COVID-19* – zdiagnozowano u mnie COVID-19 – jeżeli tak, należy zaznaczyć suwak.

**COVID-19 Survey**

I have had contact with a confirmed or probable case of SARS-CoV-2 or COVID-19 infection in the last 14 days


I have been diagnosed with COVID-19


Next >

Aby przejść do kolejnego etapu należy kliknąć przycisk *Next*. Dane lotu zostały zarejestrowane, należy uzupełnić pozostałe informacje o podróży.

8. W celu wygenerowania kodu QR należy uzupełnić dane osobowe klikając przycisk *Profile* w panelu startowym.
- a) *full name* – pełne imię
  - b) *birthday* – data urodzenia – należy wybrać z kalendarza
  - c) *gender* – płeć
    - male - mężczyzna
    - female - kobieta
  - d) *country of origin* – kraj pochodzenia
  - e) *home country address* – adres zamieszkania
  - f) *mobile number* – numer telefonu
  - g) *national Citizen ID or passport number* – numer dowodu osobistego lub paszportu
  - h) *resident or emigrant* – mieszkaniec lub turysta



Full name \*

Birthday \* 

Gender \* 


Country of Origin \*

Home country address

Mobile number  
 +48 

E-mail address

National Citizen ID or Passport Number \*

Resident or Emigrant \*  
 Tourist 

Click here to share your location with Health Authorities so we can find you better in an emergency.

I authorise the Health Authority of the R.A.M. to send me automatic communications concerning public health issues, appointments and test results (COVID-19).

I authorize the treatment of my personal data by the Health Authority of the Autonomous Region of Madeira under the terms of the legislation in force.

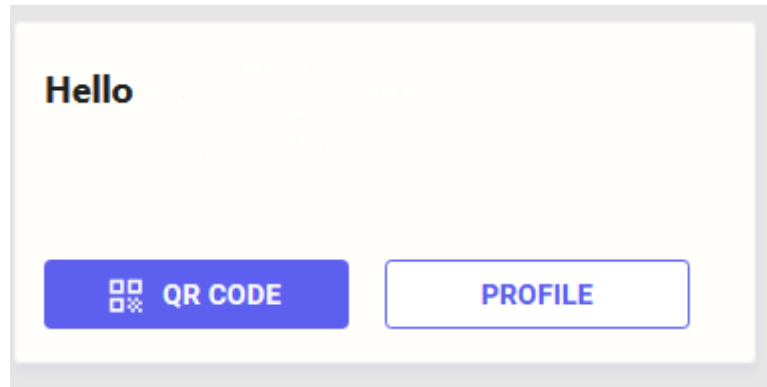
Po uzupełnieniu danych podróżującego, należy zaznaczyć suwaki zgodnie z prawdą.

- a) *Click here to share your location with Health Authorities so we can find you better in an emergency* - zaznacz, aby udostępnić swoją lokalizację władzom służby zdrowia, aby mogli lepiej Cię znaleźć w nagłych wypadkach
- b) *I authorise the Health Authority of the R.A.M. to send me automatic communications concerning public health issues, appointments and test results (COVID-19)* - upoważniam Urząd Zdrowia R.A.M. do wysyłania mi automatycznych komunikatów dotyczących kwestii zdrowia publicznego, wizyt i wyników badań (COVID-19).
- c) *I authorize the treatment of my personal data by the Health Authority of the Autonomous Region of Madeira under the terms of the legislation in force.* - wyrażam zgodę na przetwarzanie moich danych osobowych przez Urząd Zdrowia Autonomicznego Regionu Madery zgodnie z obowiązującymi przepisami.



Po uzupełnieniu danych i zaznaczeniu suwaków należy kliknąć przycisk *Save*, aby wrócić do strony startowej.

9. Po uzupełnieniu wszystkich danych na stronie startowej pojawi się możliwość wygenerowania kodu QR. Aby to zrobić należy kliknąć przycisk *QR CODE*.



10. Następnie wyświetli się wymagany do przekroczenia granicy kod QR.

---

**Speak directly to a technician for further instructions**



**There are no documents submitted**

---

W razie występowania problemów technicznych podczas uzupełniania formularza elektronicznego, rekomendujemy poniższe działania:

- zmiana przeglądarki internetowej
- wyczyszczenie ciasteczek i historii przeglądania
- sprawdzenie czy strona nie jest automatycznie przetłumaczona na język polski. Strona musi być w oryginalnym języku

Kody QR są generowane przez serwis destynacji, do której składa się deklarację. Wszelkie pytania dotyczące wygenerowania kodu QR należy kierować do serwisu obsługującego stronę. Jeżeli pojawią się jakiegokolwiek pytania, rekomendujemy zapoznanie się z sekcją FAQ danej strony/aplikacji.

Z poważaniem,  
TUI Poland